



GYLDENDAL

H

DATABEHANDLERAFTALE
MELLEM
HASLEV PRIVATSKOLE OG GYLDENDAL UDDANNELSE

**(KL/KOMBIT aftale version 1.0 af 3. april 2017 med
Gyldendal Uddannelses tilpasninger)**



GYLDENDAL

DATABEHANDLERAFTALE

Mellem

Haslev Privatskole
Jens Chr. Skous Vej 3
4690 Haslev
CVR. nr.: 45768414
(herefter "Uddannelsesinstitutionen")

og

Gyldendal Uddannelse
Klareboderne 3
1001 København K
CVR. nr.: 58200115
(herefter "Leverandøren")

er der indgået nedenstående databehandleraftale (herefter "Aftalen") om
Leverandørens behandling af personoplysninger på vegne af Uddannelsesinstitutionen:



1. Generelt

1.1 Aftalen vedrører Leverandørens forpligtelse til at efterleve de sikkerhedskrav, som fremgår af Lov nr. 429 af 31/05/2000 med senere ændringer om behandling af personoplysninger (Persondataloven) § 42, jf. § 41, stk. 3-5. Kravene er beskrevet i:

- (i) Bekendtgørelse nr. 528 af 15. juni 2000 om sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personoplysninger, som behandles for den offentlige forvaltning (Sikkerhedsbekendtgørelsen).
- (ii) Vejledning nr. 37 af 02/04/2001 til bekendtgørelse nr. 528 af 15. juni 2000 om sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personoplysninger, som behandles for den offentlige forvaltning (Sikkerhedsvejledningen).

1.2 Den 25. maj 2018 erstattes Persondataloven af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 (herefter Databeskyttelsesforordningen) således, at Aftalens pkt. 1.1 (i) – (ii) herefter erstattes med Databeskyttelsesforordningen.

I Aftalen er indarbejdet de krav, som såvel Persondataloven som de kommende regler i Databeskyttelsesforordningen stiller til databehandleraftaler.

1.3 De produkter og ydelser, som Leverandøren leverer til Uddannelsesinstitutionen, fremgår af den som bilag 4 vedhæftede ydelsesbeskrivelse ("Ydelsesbeskrivelsen"), som tillige beskriver Leverandørens behandling af personoplysninger og dertil hørende ydelser. Ydelsesbeskrivelsen omfatter følgende:

- (i) Beskrivelse af selve produktet,
- (ii) De typer af databehandling der foregår,
- (iii) Formålet med behandling,
- (iv) Typen af personoplysninger,
- (v) Kategorier af registrerede
- (vi) Lokationer hvorfra databehandlingen foretages,
- (vii) Sikkerhed og særlige sikkerhedsforanstaltninger,
- (viii) Underdatabehandlere,
- (ix) Overførsler til tredjelande og overførselsgrundlag.

Ydelsesbeskrivelsen opdateres løbende ved ændringer af produktet, i det omfang det har betydning for Ydelsesbeskrivelsen, samt ved ikke-uvæsentlige ændringer af de processer og vilkår, hvorunder behandling af personoplysninger foregår.



- 1.4** Leverandøren skal behandle personoplysninger i overensstemmelse med god databehandlingsskik, jf. de til enhver tid gældende regler og forskrifter for behandling af personoplysninger. En beskrivelse af Leverandørens behandling af personoplysninger og sikkerhedsforanstaltningerne vedrørende behandlingen fremgår af Ydelsesbeskrivelsen (Bilag 4).

2. Formål

- 2.1** Leverandøren har eller forventes at indgå flere aftaler med Uddannelsesinstitutionen, hvor Uddannelsesinstitutionens elever og lærere gives adgang til at benytte Leverandørens digitale uddannelsesprodukter ("Samarbejdet"). Leverandøren behandler i medfør af disse aftaler personoplysninger for Uddannelsesinstitutionen, fx. i form af opgavebesvarelser, progressionsdata, noter, testresultater m.v. som nærmere anført i Ydelsesbeskrivelsen. Parterne er enige om, at denne Aftale sammen med Ydelsesbeskrivelsen skal fungere som det lovmæssige aftalegrundlag for Uddannelsesinstitutionens overladelse af personoplysninger til behandling hos Leverandøren for de uddannelsesprodukter, som omfattes af Samarbejdet.

3. Uddannelsesinstitutionens rettigheder og forpligtelser

- 3.1** Uddannelsesinstitutionen er dataansvarlig for de personoplysninger, som Uddannelsesinstitutionen instruerer Leverandøren om at behandle. Uddannelsesinstitutionen har ansvaret for, at de personoplysninger, som Uddannelsesinstitutionen instruerer Leverandøren om at behandle, må behandles af Leverandøren, herunder at behandlingen er nødvendig og saglig i forhold til Uddannelsesinstitutionens opgavevaretagelse.
- 3.2** Uddannelsesinstitutionen har de rettigheder og forpligtelser, som er givet en dataansvarlig i medfør af lovgivningen, jf. Aftalens pkt. 1.1 og 1.2.

4. Leverandørens forpligtelser

- 4.1** Leverandøren er databehandler for de personoplysninger, som Leverandøren behandler på vegne af Uddannelsesinstitutionen, jf. pkt. 6 og bilag 3. Leverandøren har som databehandler de forpligtelser, som er pålagt en databehandler i medfør af lovgivningen, jf. Aftalens pkt. 1.1 og 1.2.



- 4.2** Leverandøren behandler alene de overladte personoplysninger efter instruks fra Uddannelsesinstitutionen, jf. pkt. 6 og bilag 3, og alene med henblik på Samarbejdet, jf. pkt. 2.1.
- 4.3** Leverandøren skal fra 25. maj 2018 løbende føre en fortegnelse over behandlingen af personoplysninger.
- 4.4** Leverandøren skal sikre personoplysningerne via tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger, som beskrevet i Sikkerhedsbekendtgørelsen og Sikkerhedsvejledningen (frem til 25. maj 2018) og Databeskyttelsesforordningen (fra 25. maj 2018), jf. bilag 1 – Sikkerhed.
- 4.5** Leverandøren skal på opfordring fra Uddannelsesinstitutionen hjælpe med at opfylde Uddannelsesinstitutionens forpligtelser i forhold til den registreredes rettigheder, herunder besvarelse af anmodninger fra borgere om indsigt i egne oplysninger, udlevering af borgerens oplysninger, rettelse og sletning af oplysninger, begrænsning af behandling af borgerens oplysninger, samt Uddannelsesinstitutionens forpligtelser i forhold til underretning af den registrerede ved sikkerhedsbrud, fra 25. maj 2018 i medfør af Databeskyttelsesforordningens kap. III samt artikel 34.
- 4.6** Leverandøren skal fra 25. maj 2018 hjælpe Uddannelsesinstitutionen med at efterleve dennes forpligtelser efter Databeskyttelsesforordningens artikel 32-36.
- 4.7** Leverandøren garanterer fra 25. maj 2018 at levere tilstrækkelig ekspertise, pålidelighed og ressourcer til at implementere passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger sådan, at Leverandørens behandling af Uddannelsesinstitutionens personoplysninger opfylder kravene i Databeskyttelsesforordningen og sikrer beskyttelse af den registreredes rettigheder.
- 4.8** Leverandøren er forpligtet til at oplyse med præcise adresseangivelser (angivelse af by er tilstrækkeligt), hvor Uddannelsesinstitutionens personoplysninger opbevares, jf. bilag 2. Leverandøren skal ajourføre oplysningerne over for Uddannelsesinstitutionen ved enhver ændring.
- 4.9** Hvis Leverandøren er etableret i en anden EU-medlemsstat, skal Leverandøren frem til 25. maj 2018 ligeledes overholde de bestemmelser om sikkerhedsforanstaltninger, som er fastsat i lovgivningen i den pågældende medlemsstat.



5. Underleverandør (underdatabehandler)

- 5.1** Ved underdatabehandler forstås en underleverandør, til hvem Leverandøren har overladt hele eller dele af den behandling, som Leverandøren foretager på vegne af Uddannelsesinstitutionen.
- 5.2** Leverandøren må anvende de underdatabehandlere, der er angivet i bilag 2, pkt. 2 (Ydelsesbeskrivelsens pkt. viii) til at behandle de personoplysninger, som Uddannelsesinstitutionen har overladt til Leverandøren i medfør af Samarbejdet. Leverandøren vil ved planlagt tilføjelse eller erstatning af underdatabehandlere opdatere Ydelsesbeskrivelsen og underrette Uddannelsesinstitutionen om sådanne ændringer af Ydelsesbeskrivelsen. Uddannelsesinstitutionen kan ikke gøre indsigelse mod tilføjelse af eller udskiftning af en underdatabehandler, medmindre der foreligger en konkret saglig begrundelse herfor. Uddannelsesinstitutionens eventuelle indsigelse skal meddeles Leverandøren inden 30 dage efter, at Leverandøren har oplyst om en planlagt ændring af de i Ydelsesbeskrivelsen angivne databehandlere. I modsat fald kan Leverandøren anse ændringerne for godkendt. Hvis Uddannelsesinstitutionen ikke kan anerkende en underdatabehandler, betragtes Samarbejdet som annulleret for så vidt angår de(t) uddannelsesprodukt(er), for hvilke(t) underdatabehandleren deltager i behandlingsaktiviteter. Uddannelsesinstitutionen er dog uanset annullationen forpligtet til at betale for ydelsen frem til det tidspunkt, som Uddannelsesinstitutionen tidligst kunne have opsagt til.
- 5.3** Hvis Leverandøren overlader behandlingen af personoplysninger, som Uddannelsesinstitutionen er dataansvarlig for, til underdatabehandlere, skal Leverandøren indgå en skriftlig (under)databehandleraftale med underdatabehandleren.
- 5.4** Underdatabehandleraftalen, jf. pkt. 5.3, skal pålægge underdatabehandleren de samme databeskyttelsesforpligtelser, som Leverandøren er pålagt efter Aftalen, herunder, at underdatabehandleren fra 25. maj 2018 garanterer at kunne levere tilstrækkelig ekspertise, pålidelighed og ressourcer til at kunne implementere de passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger således, at underdatabehandlerens behandling opfylder kravene i Databeskyttelsesforordningen og sikrer beskyttelse af den registreredes rettigheder.
- 5.5** Når Leverandøren overlader behandlingen af personoplysninger, som Uddannelsesinstitutionen er dataansvarlig for, til underdatabehandlere, har Leverandøren over for Uddannelsesinstitutionen ansvaret for underdatabehandlernes overholdelse af disses forpligtelser, jf. pkt. 5.3.



GYLDENDAL

- 5.6** Uddannelsesinstitutionen kan til enhver tid forlange dokumentation fra Leverandøren for eksistensen og indholdet af underdatabehandlertalet for de underdatabehandlere, som Leverandøren anvender i forbindelse med opfyldelsen af sine forpligtelser over for Uddannelsesinstitutionen.
- 5.7** Al kommunikation mellem Uddannelsesinstitutionen og underdatabehandleren sker via Leverandøren.

6. Instrukser

- 6.1** Leverandørens behandling af personoplysninger på vegne af Uddannelsesinstitutionen sker udelukkende efter dokumenteret instruks, jf. bilag 3. Det er Leverandørens ansvar at sikre, at eventuelle underdatabehandlere, jf. pkt 5.3, handler i overensstemmelse med Uddannelsesinstitutionens instruks, jf. bilag 3
- 6.2** Leverandøren giver fra 25. maj 2018 uden ugrundet ophold besked til Uddannelsesinstitutionen, hvis en instruks efter Leverandørens vurdering er i strid med lovgivningen, jf. pkt. 1.2.

7. Tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger

- 7.1** Leverandøren skal frem til 25. maj 2018, jf. bilag 1, træffe de fornødne tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger mod, at personoplysninger:
- (i) tilintetgøres, mistes, ændres eller forringes,
 - (ii) kommer til uvedkommendes kendskab eller misbruges, eller
 - (iii) i øvrigt behandles i strid med lovgivningen, jf. pkt. 1.1
- 7.2** Leverandøren skal fra 25. maj 2018, jf. bilag 1, iværksætte alle sikkerhedsforanstaltninger, der kræves for at sikre et passende sikkerhedsniveau.
- 7.3** Leverandøren skal mindst en gang årligt gennemgå sine interne sikkerhedsforskrifter og retningslinjer for behandlingen af personoplysninger med henblik på at sikre, at de fornødne sikkerhedsforanstaltninger til stadighed er iagttaget, jf. pkt. 7.1 og 7.2, samt bilag 1.



GYLDENDAL

7.4 Leverandøren samt dennes ansatte må ikke under Samarbejdet søge at skaffe sig personoplysninger, som ikke har betydning for udførelsen af den pågældendes opgaver.

7.5 Leverandøren er forpligtet til straks at underrette Uddannelsesinstitutionen om ethvert sikkerhedsbrud relateret til Samarbejdet samt ved

- (i) enhver anmodning om videregivelse af personoplysninger omfattet af Aftalen fra en myndighed, medmindre orienteringen af Uddannelsesinstitutionen er eksplicit forbudt ved lov, f.eks. i medfør af regler, der har til formål at sikre fortroligheden af en retshåndhævende myndigheds efterforskning,
- (ii) Underretning skal ske til den mailadresse, der er specificeret i Uddannelsesinstitutionens instruks (bilag 3). Såfremt mailadresse ikke er specificeret, vil underretning ske til Uddannelsesinstitutionens officielle mailadresse som angivet i institutionsregistret.

7.6 Ud over kommunikation med egne rådgivere, må Leverandøren ikke hverken offentligt eller til tredjeparter kommunikere om sikkerhedsbrud, jf. pkt. 7.5, uden forudgående skriftlig aftale med Uddannelsesinstitutionen om indholdet af en sådan kommunikation, medmindre Leverandøren har en retlig forpligtelse til sådan kommunikation.

8. Overførsler til andre lande

8.1 Leverandørens overførsel af personoplysninger til lande, der ikke er medlem af EU (tredjelande), f.eks. via en cloudløsning eller en underdatabehandler, skal ske i overensstemmelse med Uddannelsesinstitutionens instruks herfor, jf. bilag 3. Uddannelsesinstitutionen er gjort selvstændigt opmærksom på, at Leverandøren i visse tilfælde overfører personoplysninger til følgende tredjelande:

- (i) USA

8.2 Ved overførsel til tredjelande er Leverandøren ansvarlig for, at der foreligger et gyldigt overførselsgrundlag. Uddannelsesinstitutionen giver Leverandøren fuldmagt til på Uddannelsesinstitutionens vegne at indgå aftale om ovenstående overførsel af personoplysninger til tredjelande i forbindelse med Samarbejdet med henblik på at kunne etablere et overførselsgrundlag.



- 8.3** Hvis Uddannelsesinstitutionens personoplysninger overføres til en EU-medlemsstat, er det frem til 25. maj 2018 Leverandørens ansvar, at de til enhver tid gældende bestemmelser om sikkerhedsforanstaltninger, som er fastsat i lovgivningen i den pågældende medlemsstat, overholdes.

9. Tavshedspligt og fortrolighed

- 9.1** Leverandøren er - under og efter Samarbejdets ophør - pålagt fuld tavshedspligt omkring alle oplysninger, denne bliver bekendt med gennem Samarbejdet. Aftalen indebærer, at tavshedspligtsbestemmelserne i straffelovens §§ 152-152f, jf. straffelovens § 152a, finder anvendelse.
- 9.2** Leverandøren skal fra 25. maj 2018 sikre, at alle, der behandler oplysninger omfattet af Aftalen, herunder ansatte, tredjeparter (f.eks. en reparatør) og underdatabehandlere, forpligter sig til fortrolighed eller er underlagt en passende lovbestemt tavshedspligt.

10. Kontroller og erklæringer

- 10.1** Leverandøren er forpligtet til at give Uddannelsesinstitutionen nødvendige oplysninger til, at Uddannelsesinstitutionen kan sikre sig, at Leverandøren overholder de krav, der følger af denne Aftale.
- 10.2** Uddannelsesinstitutionen, en repræsentant for Uddannelsesinstitutionen eller dennes revision (såvel intern som ekstern) har adgang til at foretage inspektioner og revision hos Leverandøren, med henblik på at konstatere, at Leverandøren overholder de krav, der følger af denne Aftale.
- 10.3** Leverandøren vil én gang årligt (første gang ved årsskiftet 2018/2019) enten fremsende eller på sin hjemmeside fremlægge en erklæring om overholdelse af denne Aftale. Erklæringen skal udarbejdes i overensstemmelse med gældende, anerkendte branchestandarder på området, og skal omfatte både Leverandørens og eventuelle underdatabehandlers databehandling.
- 10.4** I tilfælde af, at Uddannelsesinstitutionen og/eller relevante offentlige myndigheder, særligt Datatilsynet, ønsker at foretage en inspektion af de ovennævnte foranstaltninger i henhold til denne aftale, forpligter Leverandøren og Leverandørens underleverandører sig til at stille tid og ressourcer til rådighed herfor mod passende timebetaling.



11. Ændringer i Instruksen og Aftalen

11.1 Uddannelsesinstitutionen kan til enhver tid foreslå ændringer i Aftalen og Instruksen, jf. bilag 3. Ændringsprocessen aftales nærmere skriftligt mellem Uddannelsesinstitutionen og Leverandøren. Omkostninger, som påføres Leverandøren og dennes underdatabehandlere i denne anledning, afholdes af Uddannelsesinstitutionen. Leverandøren skal ved sådanne ændringer uden ugrundet ophold sikre, at underdatabehandlerne tillige forpligtes af ændringerne.

11.2 I det omfang ændringer i lovgivningen, jf. pkt 1.1 og 1.2, eller tilhørende praksis, giver anledning til dette, er Uddannelsesinstitutionen med et varsel på 90 dage berettiget til at foretage ændringer i Aftalen. Såfremt en lovændring vil påføre Leverandøren væsentlige omkostninger, indgår Parterne nærmere aftale om en eventuel fordeling af disse.

12. Sletning af data

12.1 Uddannelsesinstitutionen træffer beslutning om, hvorvidt der skal ske sletning eller tilbagelevering af personoplysningerne efter, at Samarbejdet og dermed behandlingen af personoplysningerne er ophørt.

12.2 Uddannelsesinstitutionen skal senest 30 dage inden Samarbejdets ophør skriftligt meddele Leverandøren, hvorvidt alle personoplysningerne skal slettes eller tilbageleveres til Uddannelsesinstitutionen. I det tilfælde, hvor personoplysningerne tilbageleveres til Uddannelsesinstitutionen, skal Leverandøren ligeledes slette eventuelle kopier. Leverandøren skal sikre, at eventuelle underdatabehandlere ligeledes efterlever Uddannelsesinstitutionens meddelelse.

13. Misligholdelse og tvistigheder

13.1 Dansk rets almindelige regler om misligholdelse finder anvendelse med de begrænsninger, der følger af denne Aftale.

13.2 Såfremt der opstår en uoverensstemmelse mellem Parterne i forbindelse med Aftalens øvrige opfyldelse, skal Parterne med en positiv, loyal og ansvarlig holdning søge at indlede forhandlinger med henblik på at løse tvisten i overensstemmelse med proceduren nedenfor. Forhandlinger indledes på det niveau i samarbejdet, hvor tvisten er opstået. Forhandlingerne eskaleres til næste niveau i Parternes organisation på begæring af en Part, såfremt Parterne ikke inden for en periode på 10 arbejdsdage fra tvistens opståen har opnået en løsning.



13.3 Hvis enighed ikke kan opnås af Parterne selv ved forhandling, skal tvisten på begæring fra en Part søges løst ved mediation ledet af en af Parterne i fællesskab udpeget mediator. Hvis Parterne ikke inden 5 arbejdsdage, efter at en af Parterne har begæret tvisten løst ved mediation, har opnået enighed om valg af mediator, kan enhver af Parterne anmode Danske IT-advokater (DITA) om at udpege en mediator. Mediation gennemføres i givet fald i overensstemmelse med Danske IT-advokaters mediationsprocedure.

13.4 Hvis enighed ikke kan opnås ved mediation, kan hver af Parterne indbringe tvisten til endelig afgørelse ved voldgift efter bestemmelserne i "Regler om forenklet voldgiftsproces ved Det Danske Voldgiftsinstitut". Voldgiftsretten udpeges af Voldgiftsinstituttet i overensstemmelse med "Regler om forenklet voldgiftsproces ved Det Danske Voldgiftsinstitut". Voldgiftsdommeren udpeges af Det Danske Voldgiftsinstitut.

14. Erstatning og forsikring

14.1 Medmindre andet fremgår af aftalte salgs- og leveringsbetingelser, licensbetingelser eller øvrige aftaler mellem Parterne gælder følgende:

- (i) Leverandørens erstatningsansvar er beløbsmæssigt begrænset til det aftalte vederlag for Ydelserne, som er påløbet inden for de seneste 12 måneder, før det erstatningspådragende forhold indtrådte.
- (ii) Leverandøren er ikke ansvarlig for indirekte tab, følgeskader, tab af data, skader forårsaget af it-virus eller driftstab. Ovenstående gælder dog ikke, såfremt Leverandøren har handlet groft uagtsomt eller forsætligt.

14.2 Leverandøren har produktansvar i henhold til den til enhver tid gældende ufravigelige lovgivning herom. Herudover påtager Leverandøren sig intet produktansvar.

14.3 Leverandøren er forpligtet til at tegne og fastholde produkt- og erhvervsansvarsforsikring i anerkendt selskab.

15. Ikrafttræden og varighed

15.1 Denne databehandleraftale indgås ved begge parter underskrift og løber indtil Samarbejdet mellem Uddannelsesinstitutionen og Leverandøren er ophørt.

16. Formkrav

16.1 Aftalen skal foreligge skriftligt, herunder elektronisk, hos Uddannelsesinstitutionen og Leverandøren.



GYLDENDAL



GYLDENDAL

For Uddannelsesinstitutionen

Dato 29/5-2018

For Leverandøren

Dato

Gert F. Nørh

Bilag:

Bilag 1 – Sikkerhed

Bilag 2 – Oplysninger om lokationer for behandling og underleverandører
(underdatabehandlere)

Bilag 3 – Instruks

Bilag 4 - Ydelsesbeskrivelse



Bilag 1 – Sikkerhed

1. Indledning

Dette bilag indeholder en beskrivelse af de tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger, som Leverandøren i medfør af Aftalen har ansvar for at gennemføre, overholde og sikre overholdelse af hos dennes underdatabehandlere, som er angivet i bilag 2.

2. Sikkerhedskrav indtil 25. maj 2018

Leverandøren gennemfører følgende tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger for at sikre et sikkerhedsniveau, der opfylder kravene i Sikkerhedsbekendtgørelsen og tilhørende praksis.

Foranstaltningerne gennemføres for at undgå, at personoplysninger:

- tilintetgøres, mistes, ændres eller forringes,
- kommer til uvedkommendes kendskab eller misbruges,
- eller i øvrigt behandles i strid med lovgivningen, jf. Aftalens pkt. 1.1

Generelle sikkerhedsforanstaltninger

Se Ydelsesbeskrivelsens punkt vii.a), vi.b), vi.c)

Autorisation og adgangskontrol

Se Ydelsesbeskrivelsens vii.g)

Inddatamateriale som indeholder personoplysninger

Se Ydelsesbeskrivelsens vii.h)

Uddatamateriale som indeholder personoplysninger

Se Ydelsesbeskrivelsens punkt vii.i)

Eksterne kommunikationsforbindelser

Se Ydelsesbeskrivelsens vii.j)

Kontrol med afviste adgangsforsøg

Se Ydelsesbeskrivelsens punkt vii.k)



GYLDENDAL

Logning

Se Ydelsesbeskrivelsens punkt vii.l)

Hjemmearbejdspladser

Leverandørens behandling af personoplysninger sker helt eller delvist ved anvendelse af hjemmearbejdspladser i det omfang det følger af Ydelsesbeskrivelsen

Se Ydelsesbeskrivelsens punkt vii.m)

Sikkerhedskrav fra 25. maj 2018

Leverandøren gennemfører følgende tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger for at sikre et sikkerhedsniveau, der passer til de aftalte behandlinger, jf. Instruks (bilag 3), og som dermed opfylder Databeskyttelsesforordningens artikel 32.

Foranstaltningerne fastlægges ud fra overvejelser om:

1. Hvad der kan lade sig gøre rent teknisk
2. Implementeringsomkostningerne
3. Den pågældende behandlings karakter, omfang, sammenhæng og formål, jf. Instruksen (bilag 3)
4. Konsekvenserne for borgerne ved et sikkerhedsbrud
5. Den risiko, der er forbundet med behandlingerne, herunder risikoen for:
 - a) tilintetgørelse af oplysningerne
 - b) tab af oplysningerne
 - c) ændring af oplysningerne
 - d) uautoriseret videregivelse af oplysningerne
 - e) uautoriseret adgang til oplysningerne

Se Ydelsesbeskrivelsens punkt vii.a) – vii.m)

3. Ændring af Ydelsesbeskrivelsen

Ydelsesbeskrivelsen kan ændres i overensstemmelse med det i bilag 4 pkt. 2 anførte



GYLDENDAL

Bilag 2 – Oplysninger om lokationer for behandling og underleverandører (underdatabehandlere)

1. Lokation(er) for behandlingen

Se Ydelsesbeskrivelsens punkt vi.

2. Underdatabehandlere

Se Ydelsesbeskrivelsens punkt viii.

3. Ændring af Ydelsesbeskrivelsen

Ydelsesbeskrivelsen kan ændres i overensstemmelse med det i bilag 4 pkt. 2 anførte.



Bilag 3 – Instruks

1. Instruks

Uddannelsesinstitutionen instruerer hermed Leverandøren om at foretage behandling af Uddannelsesinstitutionens oplysninger til brug for levering af de ydelser og produkter, som fremgår af Ydelsesbeskrivelsen.

Overlader Leverandøren behandling af Uddannelsesinstitutionens oplysninger til underdatabehandlere, er Leverandøren ansvarlig for at indgå skriftlige (under)databehandleraftaler med disse, jf. Aftalens pkt 5.3.

1.1 Behandlingens formål

Behandling af Uddannelsesinstitutionens oplysninger sker i henhold til formålet i Ydelsesbeskrivelsen, jf. dennes punkt iii.

Leverandøren må ikke anvende oplysningerne til andre formål.

Oplysningerne må ikke behandles efter instruks fra andre end Uddannelsesinstitutionen.

1.2 Generel beskrivelse af behandlingen

Leverandøren forestår de typer af behandling og processer, som er nærmere beskrevet i Ydelsesbeskrivelsens punkt ii.

1.3 Typen af personoplysninger

Behandlingerne indeholder personoplysninger i de kategorier, som fremgår af Ydelsesbeskrivelsens punkt iv.

1.4 Kategorier af registrerede

Der behandles oplysninger om de kategorier af registrerede, som fremgår af Ydelsesbeskrivelsens punkt v.

1.5 Tredjelande (ikke EU-medlemslande)

Leverandøren må overføre personoplysninger til de tredjelande, som er angivet i Ydelsesbeskrivelsens pkt. ix.

Gyldigt overførselsgrundlag for overførslerne er:

- EU-Kommissionens standardkontrakter
- Privacy Shield og/eller lignende af Kommissionen godkendte overførselsgrundlag

2. Ændring af Ydelsesbeskrivelsen

Ydelsesbeskrivelsen kan ændres i overensstemmelse med det i bilag 4 pkt. 2 anførte.



Bilag 4 - Ydelsesbeskrivelse

1. Ydelsesbeskrivelsens indhold

Ydelsesbeskrivelsen består af dette bilag 4 med tilhørende underbilag. Underbilagene betegnet 4-1, 4-2 etc. vedrører Leverandørens egne ydelser. Underbilag betegnet 4a, 4b etc. vedrører tredjepartsydelser, som Leverandøren sælger til Uddannelsesinstitutionen.

2. Ændring af Ydelsesbeskrivelsen

2.1 Leverandørens ret til løbende at foretage ændringer

Leverandøren er berettiget til løbende at ændre i Ydelsesbeskrivelsen i de enkelte underbilag i, jf. Aftalens punkt 1.3. Leverandøren er dog ikke berettiget til ved ændring af Ydelsesbeskrivelsen at begrænse den generelle funktionalitet og indholdet af produkterne beskrevet i Ydelsesbeskrivelsen.

Leverandøren underretter Uddannelsesinstitutionen om ændringer i Ydelsesbeskrivelsens underbilag ved fremsendelse af email til den af Uddannelsesinstitutionen udpegede kontaktperson/funktion.

2.2 Ændringer af betydning for Instruksen

I det omfang ændringer af Ydelsesbeskrivelsen har betydning for instruksen, anses disse for at være accepteret af Uddannelsesinstitutionen, medmindre Uddannelsesinstitutionen gør indsigelse herimod.

Leverandøren skal varsle om ændringer i Ydelsesbeskrivelsen så betids, at Uddannelsesinstitutionen kan nå at gøre indsigelse mod ændringerne, inden de træder i kraft, jf. nedenfor.

Uddannelsesinstitutionen kan ikke gøre indsigelse, medmindre der foreligger en konkret saglig begrundelse herfor.

Uddannelsesinstitutionens eventuelle indsigelse skal meddeles Leverandøren inden 30 dage efter at Leverandøren har oplyst om en planlagt ændring af Ydelsesbeskrivelsen. I modsat fald kan Leverandøren anse ændringerne for godkendt. Hvis Uddannelsesinstitutionen ikke kan anerkende ændringen af Ydelsesbeskrivelsen, betragtes Samarbejdet som annulleret for så vidt angår det produkt i Ydelsesbeskrivelsen, som ændringen vedrører. Uddannelsesinstitutionen er dog uanset annullationen forpligtet til at betale for ydelsen frem til det tidspunkt, som Uddannelsesinstitutionen tidligst kunne have opsagt til.

Læsevejledning til uddannelsesinstitutionerne til KL/KOMBIT-aftalen – Gyldendal Uddannelse version:

Gyldendal Uddannelses databehandlersaftale er baseret på den skabelon, som Kommunernes Landsforening (KL) har udviklet i samarbejde med KOMBIT Videncenter (KOMBIT). Skabelonen har vundet bredt indpas i kommunerne, når de indgår aftaler med it-leverandører, der skal behandle personoplysninger på deres vegne. Skabelonen opfylder kravene både efter den eksisterende persondatalovgivning og efter Databeskyttelsesforordningen, som får virkning 25. maj 2018, og den er udarbejdet, således at den kan tilpasses af kommunerne til de forskellige samarbejder, som kommunerne indgår i.

Det er således et gennemarbejdet og gennemprøvet koncept, der danner grundlag for Gyldendal Uddannelses aftale – et koncept, der i let tilpasset form også kan anvendes i relationen ml. Gyldendal og individuelle, selvejende institutioner.

I samarbejde med advokatfirmaet Plesner har Gyldendal Uddannelse tilpasset KL/KOMBIT-aftalen til de ydelser, som Gyldendal Uddannelse leverer til Kommunerne/Uddannelsesinstitutionerne. Mest muligt af den oprindelige tekst i selve KL/KOMBIT-aftalen er bevaret, ligesom bilagsstrukturen er bevaret, idet der dog er tilføjet et yderligere uddybende bilag med en ydelsesbeskrivelse, jf. nærmere nedenfor. Visse ændringer i selve aftaleteksten er nødvendiggjort, da databehandlersaftalen dels skal kunne håndteres smidigt over for alle Gyldendal Uddannelses +3000 kunder, som Gyldendal Uddannelse leverer en ensartet ydelse til, og dels skal kunne sikre Gyldendal Uddannelse muligheden for fortsat at kunne arbejde med at udvikle og vedligeholde ydelserne. Nedenfor forklares, hvilke tilpasninger der er gjort i forhold til den oprindelige tekst.

KL/KOMBITs skabelon kan findes her: <https://www.kombit.dk/indhold/skabelon-databehandlersaftaler-mellem-kommuner-og-it-leverand%C3%B8rer>

Følgende punkter i Gyldendal Uddannelses version af aftalen indeholder tilpasset tekst i forhold til det oprindelige KL/KOMBIT udgangspunkt:

- 1.3 For at Uddannelsesinstitutionerne har et let tilgængeligt overblik over de forhold, som er reguleret i Aftalens bilag 1, 2 og 3, er Gyldendal Uddannelses mange produkter kategoriseret og mere udførligt beskrevet i en Ydelsesbeskrivelse, som vedlægges aftalen som bilag 4. Bilag 1, 2 og 3 har tydelige referencer til de punkter i Ydelsesbeskrivelsen som mere indgående beskriver de i bilag 1, 2 og 3 omhandlede forhold.
- 1.4 Se pkt. 1.3.
- 2.1 Bestemmelsen er tilpasset, så det fremgår, at databehandlersaftalen gælder for alle Uddannelsesinstitutionens indkøb af Gyldendal Uddannelses digitale produkter.
- 4.8 En praktisk tilpasning, da det erfaringsmæssigt kan være næsten umuligt at få en præcis adresse ud af de større underleverandører.
- 5.2 Ændringen er vigtig for Gyldendal Uddannelses fortsatte arbejde med sine produkter. I KL/KOMBIT's oprindelige skabelon lægges op til, at underdatabehandlere ikke kan udskiftes eller tilknyttes uden egentlig skriftlig tilladelse fra Uddannelsesinstitutionen. Eftersom Gyldendal Uddannelse leverer en



GYLDENDAL

ensartet ydelse til alle sine kunder, vil dette krav ikke fungere i praksis, da det reelt vil fratage Gyldendal Uddannelse muligheden for at udskifte eller indgå nye samarbejder med underdatabehandlere, hvis udtrykkelig skriftlig tilladelse først skal indhentes fra +3000 kunder. I stedet er processen vendt om, således at Uddannelsesinstitutionen notificeres om påtænkte forandringer og har mulighed for at gøre indsigelse herimod.

- 6.1 Gyldendal Uddannelse er ansvarlig for sine underleverandørers opfyldelse af Uddannelsesinstitutionens instruks, men formen i hvilken underleverandørerne orienteres om instruksen bør være fri.
- 6.2 "Omgående" notifikation vil i praksis sjældent være muligt.
- 7.4 Ordlyden er præciseret og begrænset til oplysninger, som Gyldendal Uddannelse modtager i samarbejdsrelationen for de ydelser, som databehandleraftalen knytter sig til. Andre oplysninger, som Gyldendal Uddannelse lovligt kommer i besiddelse af – fx i forbindelse med almindelige drøftelser om samarbejdet, bør ikke fanges af pkt. 7.4. Bestemmelsen er ligeledes præciseret til kun at omfatte personoplysninger.
- 7.5 Bestemmelsen er blevet begrænset til sikkerhedsbrud, der er relateret til samarbejdet, ellers bliver den for bred og uhåndtérbar.

Gyldendal Uddannelse vil foretage underretning til den adresse, Uddannelsesinstitutionen har angivet i instruksen. Hvis ingen adresse er angivet, benyttes adressen fra institutionsregistret.

- 7.6 Det er nødvendigt eventuelt at kunne kommunikere med egne rådgivere, som derfor er tilføjet.
- 8.1 Der gøres i aftalen selvstændigt opmærksom på, at Gyldendal Uddannelse i visse tilfælde overlader personoplysninger til enten Pakistan eller USA.

I Pakistan arbejder Gyldendal på ottende år sammen med Synergy IT, som sammen med Gyldendals interne IT-afdeling udvikler og vedligeholder Gyldendal Uddannelses platforme og i den forbindelse kan have adgang til data. De persondata, som Synergy IT har adgang til i sit arbejde for Gyldendal Uddannelse, er pseudonymiserede.

I USA benytter Gyldendal Uddannelse Keen IO til at udarbejde statistikker over brugen af Gyldendal Uddannelses løsninger med henblik på at forbedre og videreudvikle disse. Keen IO har alene adgang til pseudonymiserede oplysninger, og disse undergår en automatisk behandling hos Keen IO.

I Gyldendal Uddannelses SmartMat-produkt fungerer den amerikanske virksomhed Knewton som underdatabehandler. Det er således alene, hvis Uddannelsesinstitutionen har købt SmartMat, at der sker overførsel af oplysninger til Knewton. Knewton har udviklet produktet SmartMat, og algoritmen til systemets adaptive funktioner ligger hos virksomheden i USA. Knewton har alene adgang til brugernes pseudonymiserede opgavebesvarelser, som undergår en automatisk behandling, således at systemet kontinuerligt præsenterer brugerne for opgaver, som passer til deres niveau.

- 8.2 Da Pakistan og USA, jf. ovenfor, er "tredjelande" i persondataretlig kontekst, er det nødvendigt at indgå særlige databehandleraftaler efter EU-kommissionens "Standard Clauses" med Gyldendal Uddannelses samarbejdspartnere der. Blandt EU-kommissionens "Standard Clauses" er imidlertid endnu ikke udarbejdet en standard for overførsel af oplysninger mellem databehandlere, hvilket der er tale om, når Gyldendal Uddannelse som databehandler overlader oplysninger til vores



GYLDENDAL

samarbejdspartnere (underdatabehandlere). I praksis løser man dette problem med en fuldmagtskonstruktion, hvor Uddannelsesinstitutionen giver Gyldendal Uddannelse fuldmagt til på Uddannelsesinstitutionens vegne at indgå en databehandleraftale på "Standard Clauses" mellem en dataansvarlig (Uddannelsesinstitutionen) og en databehandler (Synergy IT, Keen IO eller i visse tilfælde Knewton).

- 10.3 Det er muligt, at en compliance-erklæring vil blive fremlagt årligt på Gyldendal Uddannelses hjemmeside fremfor at blive sendt direkte til kunderne. Bestemmelsen åbner nu mulighed for begge dele.
- 10.4 Hvis Uddannelsesinstitutionen eller tilsynsmyndighederne ønsker at undersøge compliance i et omfang ud over en gennemgang af den i 10.3 nævnte årlige erklæring, stiller Gyldendal meget gerne op, men mod almindelig timebetaling.
- 11.1 Uddannelsesinstitutionen kan altid foreslå ændringer til Aftalen og Instruksen, og processen i den forbindelse aftales nærmere mellem Parterne. Med tanke på alle de kunder, som benytter sig af Gyldendal Uddannelses produkter og af denne databehandleraftale, kan Gyldendal derimod ikke acceptere, at Uddannelsesinstitutionen ensidigt kan ændre indgåede aftalevilkår. Såfremt de ændringer, Parterne bliver enige om, måtte påføre Gyldendal Uddannelse øgede omkostninger, må Uddannelsesinstitutionen afholde disse.
- 11.2 Hvis en ændret lovgivning kræver ændringer i aftalegrundlaget, og Gyldendal Uddannelses omkostninger stiger væsentligt som følge deraf, må parterne nærmere drøfte, hvorledes der skal forholdes med disse omkostninger. Gennemføres en sådan lovændring midt i en aftaleperiode, vil Gyldendal Uddannelse nemlig være afskåret fra at lade de væsentligt øgede omkostninger afspejle i produkternes pris.
- 13 Dansk rets almindelige regler om misligholdelse finder anvendelse på aftalen. I tilfælde af tvister mellem Parterne, er der indsat en konfliktløsningsmekanisme baseret på mediation, som anbefales i branchen – og i tillæg hertil en bestemmelse om en forenklet voldgiftsproces.
- 14 Der er indsat en bestemmelse om erstatning og forsikring, som skal gælde, hvis andet ikke fremgår af Uddannelsesinstitutionens øvrige aftaler med Gyldendal Uddannelse. Er der således ikke bestemt andet, begrænses Gyldendal Uddannelses ansvar efter denne aftale til det beløb, som Uddannelsesinstitutionen har betalt for Gyldendal Uddannelses digitale produkter inden for det sidste år.

Bilagene

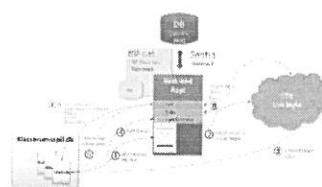
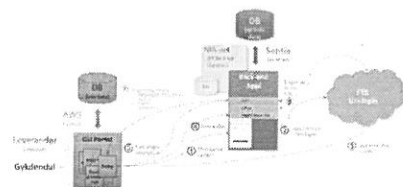
Som nævnt ovenfor har Gyldendal Uddannelse som udgangspunkt bibeholdt strukturen i KL/KOMBIT-aftalen.

Med +700 ydelser/applikationer er det imidlertid ikke praktisk muligt for kunderne eller Gyldendal Uddannelse at udarbejde og administrere en aftale pr. produkt. Derfor samler Gyldendal Uddannelse produkterne i to hovedkategorier:

- Gyldendals egne ydelser
- Tredjepartsydelser

Gyldendals egne ydelser

- Fælles formål
- Ens Behandling
- Samme infrastruktur/IT sikkerhed
- Samme underdatabehandler



Tredjeparts ydelser

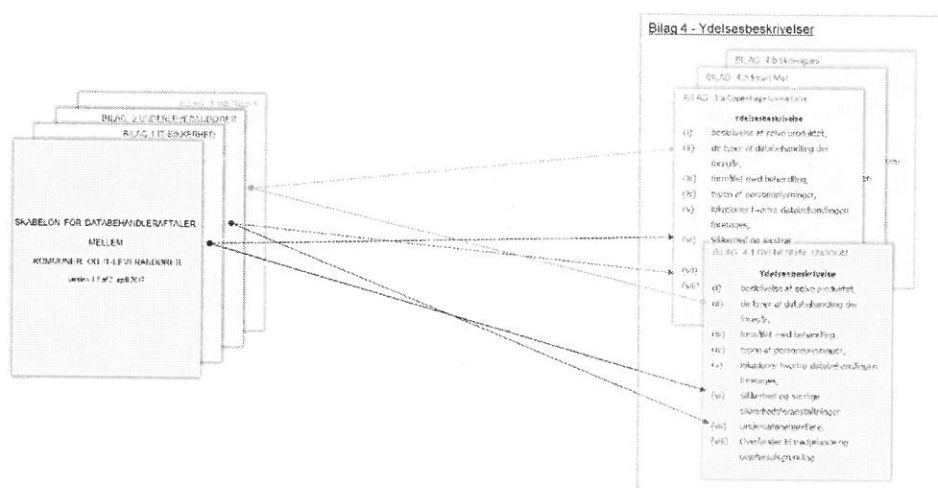
- Forskellige formål
- Forskellig behandling
- Egen infrastruktur/IT sikkerhed
- Forskellige underdatabehandlere

Gyldendal Uddannelses egne ydelsers generelle formål og funktion er de samme. Således udvikles, vedligeholdes og driftes ydelserne på de samme platforme og med faste underleverandører (underdatabehandlere), hvilket gør, at de kan beskrives i en eller meget få ydelsesbeskrivelser.

Tredjepartsydelsene er produkter, som Gyldendal Uddannelse markedsfører, men de udvikles og driftes af den tredjepartsleverandør, som har udviklet ydelserne. Gyldendal Uddannelse integrerer dem i sit sikkerhedsregime for så vidt angår brug og validering af Uni-Login. Tredjepartsleverandøren får således ikke direkte adgang til STILS Uni-Login-services.

Formål, funktion, underdatabehandlere, driftsmiljø etc. for tredjepartsleverandørernes ydelser er forskellige. Gyldendal Uddannelse vil løbende tilbyde nye ydelser fra nye tredjepartsleverandører, ligesom eksisterende samarbejder med tredjepartsleverandører vil ophøre. Derfor vil hver tredjepartsleverandørs ydelsesbeskrivelse være at finde i et særskilt underbilag, således at der kan tilføjes eller slettes tredjepartsydelsers, uden at Uddannelsesinstitutionen og Gyldendal Uddannelse skal indgå en ny databehandlaftale.

KL/KOMBIT-aftalens bilagsindhold er bibeholdt, men beskrivelserne af ydelserne er lagt ud i et nyt bilag 4.



I aftalens bilag 1-3 findes nu referencer til, hvor i bilag 4, at de tilsvarende beskrivelser kan findes;



GYLDENDAL

- Eks. 1: Afsnittet om "*Generelle sikkerhedsforanstaltninger*" i KL/KOMBIT-aftalens bilag 1 vil have en reference til kapitel vii.c "*Generelle sikkerhedsforanstaltninger*" i de respektive bilag 4/ydelsesbeskrivelser
- Eks. 2: Afsnittet om "*Lokation(er) for behandlingen*" i KL/KOMBIT-aftalens bilag 2.1 vil have en reference til kapitel vi. "*Lokationer hvorfra databehandlingen foretages*" i de respektive bilag 4/ydelsesbeskrivelser

Bilag 1

Bilag 1 er uændret ift. KL/KOMBIT-aftalens skabelon og ikke udfyldt med andet end en reference til punktet i ydelsesbeskrivelserne i underbilagene om IT-sikkerhed.

Bilag 2

Bilag 2 er ligeledes uændret ift. KL/KOMBIT-aftalens skabelon og ikke udfyldt med andet end en reference til de punkter i ydelsesbeskrivelserne i underbilagene, der omhandler underdatabehandlere, lokationer hvor behandling af persondata finder sted og evt. overførsel til tredjelande.

Bilag 3

Bilag 3 referer på samme måde til punkterne med beskrivelse af selve produktet, de typer af databehandling der foregår, formålet med behandling samt typen af personoplysninger.

Bilag 4

Bilaget beskriver Gyldendal Uddannelses adgang til at ændre i ydelsesbeskrivelsen mod behørig orientering af Uddannelsesinstitutionen. Der er beskrevet en proces, som svarer til den i aftalens pkt. 5.2 fastsatte (som vedrører ændringer eller tilføjelser af underdatabehandlere). Underbilagene, som indeholder ydelsesbeskrivelserne, kan således opdateres eller udskiftes, uden at hele databehandleraftalen skal ændres.

Bilag 4.1 m.fl. – Gyldendals egne produkter

Underbilag som indeholder ydelsesbeskrivelsen for Gyldendals egne produkter

Bilag 4.a m.fl. – Tredjepartsydelse

For hver tredjepartsydelse udarbejdes et underbilag, 4.a, 4.b, 4.c etc., som beskriver den pågældende ydelse.